

Jetzt gegen Masern impfen lassen

Masern gehören zu den ansteckendsten Infektionskrankheiten. Sie können zu schweren Komplikationen führen. Die häufigsten Komplikationen von Masern sind Mittelohrentzündung, Durchfall und Lungenentzündung. Vor allem bei Kleinkindern kann eine Gehirnentzündung auftreten, die zu bleibenden Gehirnschäden führen oder auch tödlich verlaufen kann.

In Deutschland gilt seit dem 01.03.2020 das Masernschutzgesetz. Es betrifft alle nach 1970 geborenen Personen, die mindestens ein Jahr alt sind und

1. in Gemeinschaftsunterkünften für Geflüchtete untergebracht sind oder dort arbeiten
2. einen Kindergarten, eine Schule oder eine Kindertagespflege besuchen oder dort arbeiten
3. im medizinischen Bereich arbeiten

Sie wohnen aktuell in einer Gemeinschaftsunterkunft für Geflüchtete und fallen daher unter das Masernschutzgesetz. Bis zum 31. Juli 2022 müssen Sie daher einen der folgenden Nachweise der Unterkunftsleitung vorlegen:

- Zwei Masernimpfungen ab Vollendung des zweiten Lebensjahres (Kleinkinder bis zur Vollendung des ersten Lebensjahres benötigen nur eine Impfung) oder
- ein ärztliches Zeugnis über eine ausreichende Immunität infolge einer durchgemachten Maserninfektion oder
- eine ärztliche Bescheinigung, dass die Person aufgrund einer medizinischen Kontraindikation nicht geimpft werden kann.

Wenn Sie keine der oben beschriebenen Bedingungen erfüllen und fehlende Masernimpfungen nicht nachholen, kann das Gesundheitsamt den Zugang zu der Einrichtung untersagen.

Bei Fragen zum Masernschutzgesetz schreiben Sie bitte eine Nachricht an masern@stadt-frankfurt.de

Get vaccinated against measles now

Measles is one of the most contagious infectious diseases. They can lead to serious complications. The most common complications of measles are otitis media, diarrhea and pneumonia. In small children in particular, encephalitis can occur, which can lead to permanent brain damage or even be fatal.

The Measles Protection Act has been in force in Germany since March 1st, 2020. It affects everyone born after 1970 who is at least one year old and

1. accommodated or working in a community accommodation for refugees,
2. visit or work in a kindergarten, school or day care center,
3. work in the medical field.

You are currently living in shared accommodation for refugees and therefore subject to the Measles Protection Act. By July 31, 2022, you have to present one of the following proofs to the accommodation management:

- Two measles vaccinations from the age of two (small children up to the age of one only need one vaccination) or
- a medical certificate of sufficient immunity as a result of a previous measles infection or
- a medical certificate stating that the person cannot be vaccinated due to a medical contraindication.

If you do not meet any of the conditions described above and do not catch up on missing measles vaccinations, the public health authority may prohibit access to the facility.

For any requests concerning the Measles Protection act, send us an e-mail:

masern@stadt-frankfurt.de

!کنید واکسین سرخکان مریضی مقابل در را خود حالا همین

از سرخکان عوارض ترین شایع. میشود جدی عوارض به منجر که است ساری های مریضی جمله از سرخکان مریضی باشند می ریه عفونت و گوش عفونت، اسهال جمله

شوند مغزی عفونت دچار آنها که دارد وجود این امکان چون دارند قرار بزرگ خطر معرض در کوچک اطفال ویژه به باشد کشنده حتی یا و برساند دائمی آسیب مغز به تواند می عفونت این و

به ۱۹۷۰ سال از بعد که است کسانی برای و میشود اجرا سرخکان از محافظت قانون آلمان در ۱/۰۳/۲۰۲۰ تاریخ از :که کسانی و دارند سال یک حداقل و اند آمده دنیا

- کنند می کار یا و زندگی پناهندگان اقامت محل در
- کنند می کار آنجا در یا و روند می (مکتب) مدرسه، کودستان به
- کنند می کار پزشکی های بخش در و

کند می صدق شما مورد در قانون این کنید می زندگی پناهندگان اقامت محل در شما چون

کنید ارایه تان اقامت محل مدیریت به را زیر مدارک از یکی ۳۱/۰۷/۲۰۲۰ تاریخ تا باید شما بنابراین

- (دارند نیاز واکسین یک به فقط ساله یک اطفال) اید شده واکسین دوبار شما اینکه اثبات
- قبلی عفونت نتیجه در سرخکان مقابل در کافی مصونیت بر مبنی (داکتر سند) پزشکی گواهی
- تواند نمی شده واکسین ها مریضی دیگر داشتن دلیل به فرد اینکه بر مبنی پزشکی گواهی

این به شما ورود از است ممکن بهداشت وزارت، نکنید واکسینه سرخک برابر در را خود و باشید نداشته را شده اعلام شرایط اگر کند جلوگیری مکان

Ваксинирайте се срещу дребна шарка сега

Дребната шарка (още наречена морбили) е едно от най-заразните инфекциозни заболявания. То може да доведе до сериозни усложнения. Най-честите усложнения са възпаление на средното ухо, разстройство и възпаление на белия дроб. Особено при малки деца може да възникне възпаление на мозъка, което може да доведе до трайно увреждане на мозъка или дори до смърт.

От 1 март 2020 г. в Германия е влязал в сила Законът за защита от дребна шарка. Той засяга всички лица родени след 1970 г., които са навършили поне една година и:

1. са настанени в домове за настаняване на бежанци или работят там
2. посещават детска градина, училище, друго детско заведение за дневна грижа или работят там
3. работят в областта на медицината

В момента живеете в дом за настаняване на бежанци, което ви прави подчинени на Закона за защита от дребната шарка. Следователно трябва да представите едно от следните доказателства на ръководството на мястото за настаняване до 31 юли 2022 г.:

- две ваксинации срещу дребна шарка от навършването на двегодишна възраст (малките деца до една година се нуждаят само от една ваксинация) или
- медицинско свидетелство за достатъчен имунитет в резултат на предишна инфекция с дребна шарка или
- медицинско удостоверение, че лицето не може да бъде ваксинирано поради медицинско противопоказание.

Ако не отговаряте на някое от описаните по-горе условия и не наваксате пропуснатите ваксинации срещу дребна шарка, Здравната служба на града Франкфурт на Майн може да откаже достъпа до мястото за настаняване.

الآن الحصبة ضد لقاح على احصل

الحصبة تنتمي للأمراض المعدية و تؤدي الإصابة بها الي العديد من المضاعفات الصعبة و من اهم تلك المضاعفات التهاب الاذن الوسطي و الاسهال و الالتهاب الرئوي بالإضافة لالتهاب المخ لدي الاطفال الصغار الذي قد يؤدي بدوره الي تلف دائم للدماغ و قد يؤدي ايضا لي الوفاة.

يوجد في المانيا منذ 2020-3-1 قانون الحماية من الحصبة و الذي يستهدف الاشخاص المولودين بعد عام 1970 و الذين تبلغ اعمارهم سنة علي الاقل و كذلك اللذين :

* اللذين يقيمون او يعملون في المساكن الجماعية للاجئين

* اللذين يذهبون الي او يعملون في الحضانات او المدراس او دور رعاية الاطفال

* الذين يعملون في المجال الطبي

في حالة انك تقيم في ماوري للاجئين و تقع تحت قانون الحماية من الحصبة, يجب عليك في موعد اقصاه 31 يوليو 2022 ان تقدم لادارة السكن او المأوي احد هذه المستندات التالية:

*اثبات الحصول علي تطعيمان كاملان للحصبة بانتهاء السنة الثانية من عمر الطفل او تطعيم واحد فقط للاطفال الصغار الذين لم يبلغوا العامين او

* شهادة طبية من الطبيب المختص تثبت وجود مناعة كافية ضد الحصبة في حالة اصابتك بها مسبقا او

*شهادة طبية تثبت وجود مانع طبي لديك من اخذ تطعيم الحصبة

دخول من منعك الصحة وزارة تستطيع الحصبة لقاح اخذ استدراك عدم و اعلاه المكتوبة الشروط تحقيق عدم حالة في المؤسسة

إلى رسالة إرسال فيرجى ، الحصبة من الحماية قانون حول أسئلة أي لديك كانت إذا masern@stadt-frankfurt.de

هرچه سریع تر جهت دریافت واکسن سرخک اقدام کنید

سرخک یکی از مسری ترین بیماری های عفونی است که می تواند عوارض جدی ای را به دنبال داشته باشد .
از شایع ترین عوارض آن می توان به : اوتیت میانی، اسهال و ذات الریه اشاره نمود . این عوارض در اطفال به گونه ی ویژه تری خود را نمایان می کنند و می توانند به شکل انسفالیت (التهاب مغزی) ظهور پیدا کنند که در نهایت منجر به آسیب دائمی مغز یا مرگ می شوند .

برنامه ی اجباری محافظت در برابر سرخک در کشور آلمان از تاریخ ۲۰۲۰/۰۳/۰۱ اجرا شده است و تمامی افراد متولد سال ۱۹۷۰ به بعد را شامل می شود که حداقل یک سال سن دارند . همچنین :

۱. افرادی که در محل اقامت پناهندگان سکنی دارند و یا در آن جا مشغول به کار هستند .
۲. کارکنان و بازدیدکنندگان مهدکودک ها ، مدارس و مراکز نگهداری روزانه ی کودکان .
۳. تمامی کادر پزشکی و یا مرتبط با آن .

چنان چه در حال حاضر در مسکن های مشترک پناهندگان زندگی می کنید مشمول این قانون می شوید. لذا می بایست تا تاریخ ۲۰۲۲/۰۷/۳۱ یکی از دو مدارک ذیل را به مدیریت محل اقامت خود ارائه نمایید :

- ۲ بار واکسیناسیون سرخک از سن دو سالگی (کودکان تا یک سالگی ۱ دوز)
- گواهی پزشکی دال بر اثبات مصونیت کافی در برابر ویروس سرخک

در صورتیکه هیچ کدام از شرایط ذکر شده ی بالا را ندارید و یا دریافت واکسن سرخک را از دست داده اید ، وزارت بهداشت می تواند از ورود شما به اماکن و موسسات عمومی جلوگیری کند .

برای دریافت اطلاعات بیشتر از تطابق شما با شرایط لازم، لطفاً به آدرس masern@stadt-frankfurt.de یا به آدرس تلفن ۰۶۹-۹۵۵۵۵۵۵۵ یا به آدرس پستی ۶۰۳۱۳ فرانکفورت آلمان مراجعه کنید.

Vaccinați-vă acum împotriva rujeolei

Rujeola este una dintre cele mai contagioase boli infecțioase. Acestea pot duce la complicații grave. Cele mai frecvente complicații ale rujeolei sunt infecția urechii medii, diareea și pneumonia. În special la copiii mici, poate apărea o inflamație a creierului, care poate duce la leziuni permanente ale creierului sau poate fi chiar mortală.

Legea privind protecția împotriva rujeolei este în vigoare în Germania din data de 01.03.2020. Afectează toate persoanele născute după 1970, care au cel puțin un an și

1. sunt cazate într-o locuință comună pentru refugiați sau lucrează acolo
2. frecventează sau lucrează într-o grădiniță, într-o școală sau într-un centru de zi pentru copii
3. lucrează în sectorul medical

Dacă locuiți în prezent într-o locuință comună pentru refugiați, intrați, prin urmare, sub incidența Legii privind protecția împotriva rujeolei. De aceea trebuie să prezentați până la 31 iulie 2022 una dintre următoarele dovezi la administrația cazării:

- două vaccinuri împotriva rujeolei începând cu vârsta de doi ani (sugarii până la vârsta de un an au nevoie doar de un singur vaccin); sau
- un certificat medical care să confirme o imunitate suficientă în urma unei infecții cu rujeolă; sau
- un certificat medical care să ateste că persoana nu poate fi vaccinată din cauza unei contraindicații medicale.

În cazul în care nu îndepliniți niciuna dintre condițiile descrise mai sus și nu faceți vaccinurile împotriva rujeolei, Direcția de Sănătate Publică vă poate interzice accesul în unitate.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să trimiteți un e-mail la adresa: masern@stadt-frankfurt.de.

Сделайте прививку от кори прямо сейчас

Корь – одно из самых заразных инфекционных заболеваний. Они могут привести к серьезным осложнениям. Наиболее частыми осложнениями кори являются средний отит, диарея и пневмония. В частности, у маленьких детей может развиваться энцефалит, который может привести к необратимому повреждению головного мозга или даже к летальному исходу.

Закон о защите от кори действует в Германии с 1 марта 2020 года. Он затрагивает всех, кто родился после 1970 года, в возрасте не менее одного года и

1. размещаются в общежитии для беженцев или работают там
2. Посещение или работа в детском саду, школе или детском саду
3. работа в медицинской сфере.

В настоящее время вы проживаете в общежитии для беженцев и, следовательно, подпадаете под действие Закона о защите от кори. Таким образом, до 31 июля 2022 года вы должны представить управляющей компании одно из следующих доказательств:

- Две прививки от кори с двухлетнего возраста (маленьким детям до одного года нужна только одна прививка) или
- медицинскую справку о достаточном иммунитете в результате перенесенной ранее коревой инфекции или
- медицинскую справку о том, что лицо не может быть вакцинировано в связи с медицинским противопоказанием.

Если вы не соответствуете ни одному из условий, описанных выше, и не сделаете упущенную прививку от кори, департамент здравоохранения может отказать вам в доступе в учреждение.

Зробіть щеплення від кору зараз

Кір – одне з найбільш заразних інфекційних захворювань. Вони можуть призвести до серйозних ускладнень. Найчастішими ускладненнями кору є середній отит, діарея та пневмонія. Особливо у маленьких дітей може виникнути енцефаліт, який може призвести до постійного пошкодження мозку або навіть до летального результату.

Закон про захист від кору діє в Німеччині з 1 березня 2020 року. Воно вражає всіх, хто народився після 1970 року і має принаймні один рік

1. розміщуються в громадському будинку для біженців або працюють там
2. Відвідувати або працювати в дитячому садку, школі або дитячому садку
3. робота в медичній сфері.

Зараз ви проживаєте у спільному житлі для біженців і, отже, на вас поширюється дія Закону про захист від кору. Таким чином, до 31 липня 2022 року ви повинні надати адміністрації закладу один із таких доказів:

- Дворазове щеплення від кору з двох років (маленьким дітям до року потрібно лише одне щеплення) або
- медичну довідку про достатній імунітет внаслідок попередньої інфекції кору або
- медичну довідку про те, що особа не може бути щеплена через медичне протипоказання.

Якщо ви не відповідаєте жодній з умов, описаних вище, і не надолужите пропущені щеплення від кору, департамент охорони здоров'я може відмовити у доступі до закладу.